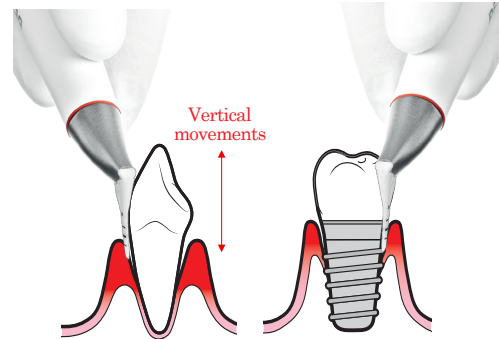
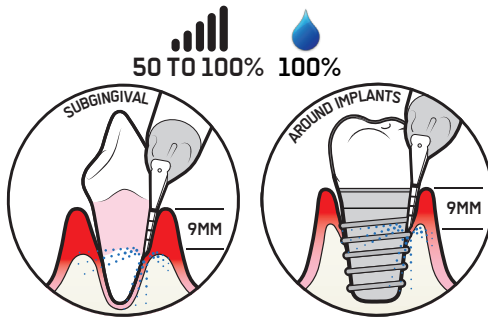


PERIOFLOW



HANDPIECE



RECOMMENDED POSITION AND MOVEMENT


















- ▶ Use each time up to a maximum of 5 seconds.
- ▶ Make continuous vertical movements inside the pocket.
- ▶ Change the nozzle after maximum 20 sites.















For more information,
go to ems-dental.com



Download
EMS Connect App

| EN | DE | FR | IT | ES | PT | DA | NL | FI | SV | NO | |
|---|--|--|--|--|--|--|---|---|--|--|--|
| SUBGINGIVAL NOZZLE | PERIOFLOW® NOZZLE | BUSE PERIOFLOW® | NOZZLE PERIOFLOW® | TOBERA PERIOFLOW® | BICO PERIOFLOW® | PERIOFLOW®-DYSEN | PERIOFLOW® NOZZLE | PERIOFLOW®-KARKEÄ | PERIOFLOW®-SPETS | PERIOFLOW®-DYSE | |
|  | SUBGINGIVAL | SOUS-GINGIVAL | SUBGENGIVALE | SUBGINGIVAL | SUBGENGIVAL | SUBGINGIVALT | SUBGINGIVAAL | SUBGINGIVAAL-SESTI | SUBGINGIVALT | SUBGINGIVALT | |
|  | UM IMPLANTATE HERUM | AUTOUR DES IMPLANTS | INTORNO AGLI IMPIANTI | ALREDEDOR DE LOS IMPLANTES | EM TORNO DE IMPLANTE | PÅ IMPLANTATER | ROND IMPLANTATEN | IMPLANTTIEN YMPÄRILTÄ | RUNTOM IMPLANTAT | AROUND IMPLANTS | |
|  | Power level | Leistungsanzeige | niveau de puissance | livello potenza | nivel de potencia | nível de potência | strømstatus | stromniveau | tehtotas | effektiivá | effektiivá |
|  | Water flow level | Wasserdurchflussrate | débit d'eau | livello portata acqua | nivel de flujo de agua | nível do fluxo de água | gennemstrømning | waterstroom-niveau | veden virtaustaso | vattenfloödesnivå | vanbmendgnivå |
|  | vertikale Auf- und Abwärtsbewegungen | Oscillation verticale | Oscillazione verticale | Oscilación vertical | Oscilação vertical | Lodret oscillation | Verticaal oscillerende beweging | Pystysuuntainen edestakainen liike | Vertikal oscillation | Vertikal svingning | |
|  | EMPHYSEMA RECOMMENDED POSITION AND MOVEMENT ► Use each time up to a maximum of 5 seconds. ► Make continuous vertical movements inside the pocket. ► Change the nozzle after maximum 20 sites. |  EMPHYSEM EMPFOHLENE POSITION UND BEWEGUNG ► Wenden Sie die PERIOFLOW® Nozzle jedes Mal maximal 5 Sekunden an. ► Führen Sie kontinuierliche vertikale Schwingungen entlang der Tasche aus. ► Wechseln Sie die PERIOFLOW® Nozzle spätestens nach jedem Patienten. |  EMPHYSEME POSITION ET MOVEMENT RECOMMANDÉS ► 5 secondes maximum par poche. ► Effectuer des oscillations verticales continues le long de la poche. ► Remplacer l'embut toutes les 20 utilisations. |  ENFISEMA POSIZIONE E MOVIMENTO RACCOMANDATI ► Usare ogni volta fino a un massimo di 5 secondi. ► Eseguire oscillazioni verticali continue lungo la tasca. ► Cambiare l'ugello dopo un massimo di 20 siti. |  ENFISEMA POSICIÓN Y MOVIMIENTO RECOMENDADOS ► En cada uso no lo aplique durante más de 5 segundos. ► Realice oscilaciones verticales continuas a lo largo de la bolsa. ► Cambie la boquilla después de 20 sitios como máximo. |  ENFYSEM ANBEFALT POSITION OG BEVEGELSE ► Brug maksimalt anordningen i 5 sekunder ad gangen. ► Føretag flydende lodrette oscillerende bevægelser langs lommen. ► Udskift dysen efter maksimalt 20 anvendelsessteder. |  ENFYSEEM AANBEVOLEN POSITIE EN BEWEGING ► Elke keer maximaal 5 seconden gebruiken. ► Maak continue verticale heen-en-weer gaande bewegingen langs lommen. ► Vervang het spuitstuk na maximaal 20 tanden. |  ENFYSEEMA SUOSITELTAVA ASENTO JA LIIKE ► Käytä kerrallaan enintään 5 sekunnin ajan. ► Liiku tasuussa edestakaisin. ► Suorittakaa jatkuvasti pystysuunnassa. ► Vaihda kärki vähintään 20 kohteen jälkeen. |  ENFYSEM REKOMMENDERAD POSITION OCH RÖRELSE ► Använd i högst 5 sekunder per gång. ► Utför kontinuerliga vertikala oscillerande rörelser längs lommen. ► Byt munstycke efter maximum 20 städer. |  ENFYSEM ANBEFALT POSISJONERING OG BEVEGELSE ► Brukes maksimum fem sekunder om gangen. ► Utfør kontinuerlige vertikale oscillerende bevegelser langs lommen. ► Skift dysen etter maksimum 20 steder. | |
|  | Download EMS Connect App | Laden Sie die EMS Connect App herunter | Téléchargez l'application EMS Connect | Scarica l'app EMS Connect | Descargar EMS Connect | Faca o download do EMS Connect | Download EMS Connect App | EMS Connect downloaden | Lataa EMS Connect | Hämata EMS Connect | Last ned EMS Connect |
|  | For more information, go to ems-dental.com | Mehr Informationen unter: ems-dental.com | Plus d'informations : ems-dental.com | Per maggiori informazioni consulta: ems-dental.com | Más información: ems-dental.com | Mais Informations: ems-dental.com | Mere information: ems-dental.com | Meer informatie: ems-dental.com | Lisää tietoa: ems-dental.com | Mer information: ems-dental.com | Mer informasjon: ems-dental.com |
| Note that the English version of this manual is the master from which translations derive. In case of any discrepancy, the binding version is the English text. | Es wird darauf hingewiesen, dass das englische Original der Bedienungsanleitung als Vorlage für alle Übersetzungen gilt. Bei eventuellen Abweichungen ist der englische Text bindend. | Les traductions dans ce manuel sont basées sur sa version anglaise. Ainsi le texte en anglais fera référence en cas de divergence. | La versione inglese di questo manuale è la versione principale, dalla quale derivano le traduzioni. In caso di discrepanze, la versione vincolante è quella inglese. | Nótese que la versión en inglés de este manual es la original de la que parten las traducciones. En caso de discrepancias, la versión vinculante es la inglesa. | A versão inglesa deste manual é a versão original do mesmo, a partir da qual foram efectuadas as diferentes traduções. Em caso de discrepâncias, a versão prevalente é a inglesa. | Bemærk, at den engelske udgave af denne vejledning er den originale version, som ligger til grund for oversættelserne. Hvis der skulle forekomme afvigelser fra den engelske tekst, er den engelske tekst bindende. | Voor de vertalingen van deze handleiding is de Engelse versie als bronstekt gebruikt. Bij afwijkingen is de Engelse tekst leidend. | Huomaa, että tämän oppaan englanninkielinen versio on päällikkö, josta käännökset ovat peräisin. Jos kyseessä on eroja, sitova versio on englanninkielinen teksti. | Observera att den engelska versionen av handboken är originalet som övriga språk har översatts från. Vid eventuella avvikelser gäller den engelska texten. | Vær oppmerksom på at den engelske versionen av handboken er originalen som oversettelsen er gjort fra. Hvis det skulle forekomme avvik er det den engelske tekstversjonen som er bindende. | |

| CS | HU | PL | ET | LV | LT | EL | SL | SK | RO | RU | TR |
|--|---|--|--|---|--|--|---|---|--|---|--|
| PERIOFLOW® TRYSKA | PERIOFLOW® FÜVÖKÁN | KOŃCÓWKI PERIOFLOW® | PERIOFLOW® OTSAKUT | PERIOFLOW® SPRAUŠLAS | PERIOFLOW® ANTGAJ | ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ PERIOFLOW® | NASTAVEK PERIOFLOW® | PERIOFLOW® TRYSKA | DUZA PERIOFLOW® | НАСАДКА PERIOFLOW® | PERIOFLOW® NOZÜLÜ |
| SUBGINGIVALNĚ | SUBGINGIVALIS | PODDZIAŚŁOWO | SUBGINGI-VAALNE | ZEM SMAGANAM | PO DANTENOMIS | ΥΠΟΟΥΛΙΚΑ | SUBGINGIVALNOSUBGINGIVALNE | SUBGINGIVAL | ПОДДЕШЕВЬЕ ПОВЕРХНОСТИ | SUBGINGIVAL | |
| KOLEM IMPLANTÄTÜ | IM-PLANTÁTUMOK KORÜL | WOKÓŁ IMPLANTÓW | IMPLANTAATIDE ÜMBER | AP IMPLANTU | APLINK IMPLANTA | ΥΠΟΟΥΛΙΚΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΑ | OKOLI VIJAKA VSADKA | OKOLO IMPLANTÁTOV | ÎN JURUL IMPLANTELOR | ВОКРУГ ИМПЛАНТАТОВ | IMPLANT ÇEVRESİNDE |
| úroveň výkonu | energia szintje | poziom mocy | võimsuse tase | jaudas līmenis | elektros sravės lygis | στάθμη ισχύος | raven napajanja | úroveň výkonu | nivelul de putere | уровень мощности | seviyesi |
| úroveň průtoku | vizáramlás szintje | poziom przepływu wody | veevoolu kiirus | ūdens plūsmas līmenis | vandens srauto lygis | στάθμη ροής νερού | raven pretoka vode | úroveň vodného toku | nivelul de curgere a apei | уровень расхода воды | su debisi seviyesi |
| Vertikální oscilace | Függőleges Oszcilláció | Pionowy ruch oscylacyjny | Vertikaalne võnkumine | Vertikālā oscilācija | Vertikalus judesys | Κατακόρυφες ταλαντώσεις | Vertikalno nihanje | Vertikálne kmitanie | Oscilație verticală | Вертикальные колебания | Dikey Salınım |
|  EMFYZEM DOPORUČENÁ POLOHA A SMĚR PŮHYBU ► Používejte vždy maximálně po dobu 5 sekund. ► Používejte vertikální kmitání po maximálně 20 místech. |  EMFIZÉMA AJÁNLOTT POZÍCIÓ ES MOZGÁS ► Minden alkalommal maximum 5 másodpercig. ► Vegessen folyamatosan függőleges mozgást a zseb mentén. ► Cserélje a fúvókát maximum 20 alkalommal hely után. |  ODMA ZALECANA POZYCJA I RUCH ► Za każdym razem używać przez maksymalnie 5 sekund. ► Wykonwać ciągły pionowy ruch oscylacyjny wzdłuż kieszonki. ► Wymieńcie tryskę po jej użyciu w maksymalnie 20 miejscach. |  EMFÜSEEM SOOVITUSLIK ASEND JA LIIKUMINE ► Kasutage iga kord maksimumaalselt 5 sekundit. ► Tehtke pidevaid vertikaalseid võnkekõike mööda tasku. ► Vahetage otsak välja pärast maksimaalselt 20 paika. |  EMFIZĒMA IETEIKTĀ POZĪCIJA UN KUSTĪBA ► Katru reizi izmantojiet ne ilgāk kā 5 sekundes. ► Veiciet kabatā nepārtraukti vertikālas oscilācijas kustības uz sebi. ► Nomainiet sprauslu ne retāk kā pēc 20 reizes. |  EMFIZEMA REKOMENDUJAMA PADEĪS IR JUDESYS ► Kiekvieną kartą veikite ne ilgiau kaip 5 sekundes. ► Per visą kibšnę judėkite tolygiais vertikaliais judesiais. ► Antgalį keiskite apdorojite ne daugiau nei 20 vietų. |  EMΦΥΣΗΜΑ ΣΥΜΒΙΒΤΟΜΕΝΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΗ ► Χρησιμοποιείτε το κάθε φορά όχι περισσότερο από 5 δεκ. ► Κίνεστε συνεχόμενες κατακόρυφες ταλαντώσεις κατά μήκος του θιάλκου. ► Αλλάξτε ακροφύσιο μετά από τη χρήση του σε 20 περιοχές το μέγιστο. |  EMFIZEM PRIPOROČANE POLOŽAJI IN GIBI ► Vsaki uporabite največ do 5 sekund. ► Na vsakem mestu uporabite največkrat največ 5 sekund. ► Zamenjajte nastavke po največ 20 položajih. |  EMFYZEM ODPORUČANÉ POLOHOVANIE A POHYBY ► Na každom mieste použivate maximálne 5 sekund. ► Efektívne v imod continue oscilatii verticale de-a lungul pungii. ► Schimbați duza după cel mult 20 de zone curățate. |  EMFIZEMUL POZIȚIA SI MIȘCAREA RECOMANDATĂ ► A se utiliza de fiecare dată timp de maximum 5 secunde. ► Efectuați în mod continuu oscilații verticale de-a lungul pungii. ► Schimbați duza după cel mult 20 de zone curățate. |  ЗМФИЗЕМА РЕКОМЕНДОВАНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ДВИЖЕНИЕ ► Her seferinde bir kezde kullanın. ► 5 секунд. ► Выполняйте непрерывные вертикальные колебательные движения вдоль кармана. ► Меняйте носик максимум после 20 участков. |  AMFIZEM TAVSIYE EDİLEN POZİSYON VE HAREKET ► Her seferinde en fazla 5 saniye kullanın. ► 5 saniye boyunca sürekli salınımlar gerçekleştirin. ► 20 uygulamaadan sonra nozülü değiştirin. |
| Stáhněte si EMS Connect | Letöltés EMS Connect | Pobierz aplikację EMS Connect | Lae EMS Connect | Lejupielādēt EMS Connect | Atsisiųskite EMS Connect | Κατεβάστε το EMS Connect | Prenesite EMS Connect | Stiahnite si EMS Connect | Descărcați EMS Connect | Скачайте приложение EMS Connect | EMS Bağlantısını İndirin |
| Vice informacii: ems-dental.com | Több információ: ems-dental.com | Więcej informacji: ems-dental.com | Rohkem informatsiooni: ems-dental.com | Vairāk informācijas: ems-dental.com | Daugiau informacijos: ems-dental.com | Περισσότερες πληροφορίες: ems-dental.com | Več informacij: ems-dental.com | Viac informácií: ems-dental.com | Mai multe informatii: ems-dental.com | Для дополнительной информации перейдите на ems-dental.com | Daha fazla bilgi: ems-dental.com |
| Upozornujeme, že anglický text těchto pokynů n je zvění, z něhož byly porizeny všechny překлады. V případě jakékoli nesrovnalosti je závazná anglická verze textu. | Ne felejtse, hogy a kézikönyv angol változata az a mester, ahonnan a fordítások származnak. Bármely eltérés esetén a kötelező verzió az angol szöveg. | Wersja angielszczyzna niniejszego podręcznika jest wersją główną, z której dokonano tłumaczenia. W razie jakichkolwiek rozbieżności wiązycy jest tekst angielski. | Pidage meeles, et selle käsiraamatu ingliskeelne versioon on peamine, kust pärinevad kõik teised tõlked. Mis tahes lahknus korral on siduv versioon ingliskeelne tekst. | Nemiet verā, ka šis rokasgrāmatas angļu versija ir pagrīndinis, īs kurio gūanami ir radas nesakārtība, saistīsā versija ir angļu teksts. | Atrkeipkite dėmesį kad šio vadovo anglių kalba yra pagrindinis, iš kurio gūanami ir radas nesakārtība, saistīsā versija ir anglių kalba. | Επισημαίνεται ότι η αγγλική εκδοχή αυτού του εγχειριδίου αποτελεί τη βασική εκδοχή από την οποία προκύπτουν οι μεταφράσεις. Σε περίπτωση ανακωλύσεως, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο. | Upošteвайте, da je angleška različica tega priročnika je kapitānom, od katero sa odvodzujajo preklady. V pripade razlika različic je zavezujoča različica angleško besedilo. | Majte na pamati, že anglická verzia tejto príručky je kapitolom, od ktorého sa odvodzujú preklady. V prípade rozličníkov je zväzujúca verzia anglický text. | Rețineți că versiunea în limba engleză a acestui manual este comandantul de la care derivă traducerile. În caz de neconcordanță, versiunea obligatorie este textul în limba engleză. | Для дополнительной информации перейдите на ems-dental.com | Daha fazla bilgi: ems-dental.com |



HEADQUARTERS

CH



NYON, SWITZERLAND
ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA
 Chemin de la Vuarpillière 31
 CH - 1260 Nyon
 www.ems-dental.com/en/contact
 T. +41 22 99 44 700
 F. +41 22 99 44 701



WORLDWIDE EMS AFFILIATES

DE

MUNICH, GERMANY
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH
 Stahlgruberring 12
 DE - 81829 München
 T +49 89 42 71 61 0
 F +49 89 42 71 61 60
 E-mail: info@ems-ch.de

FR

FONCINE, FRANCE
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL
 32, route de Pontarlier
 FR - 39460 Foncine-le-Haut
 T +33 3 84 51 90 01
 F +33 3 84 51 94 00
 E-mail: info@ems-france.fr

ES

MADRID, SPAIN
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU
 C/ Tomás Bretón, 50-52 2ª planta
 ES - 28045 Madrid
 T +34 91 528 99 89
 E-mail: info@ems-espana.com

IT

MILANO, ITALY
EMS ITALIA S.R.L
 Via Carlo Pisacane 7 B
 IT - 20016 Pero (MI)
 T +39 02 3453 8111
 F +39 02 3453 2778
 E-mail: dental@ems-italia.it

PL

KATOWICE, POLAND
EMS POLAND SP. Z O.O.
 Al. Różdzińskiego 188H
 PL - 40-203 Katowice
 T +48 32 4937060
 E-mail: info@ems-poland.com

SE

STOCKHOLM, SWEDEN
EMS NORDIC AB
 Hammarby Fabriksväg 61
 SE - 120 30 Stockholm
 T +46 8 899 102
 E-mail: info@ems-nordic.se

JO

AMMAN, JORDAN
E.M.S ELECTRO MEDICAL SYSTEMS JORDAN
 No.2 - second floor, 195 Arar (Wadi Saqra) str.
 JO - Amman

US

DALLAS, USA
EMS Corporation
 11886 Greenville Avenue, Ste 120
 US - Dallas, Texas 75243
 T +001 972 690 8382
 F +001 972 690 8981
 E-mail: info@ems-na.com

AU

SYDNEY, AUSTRALIA
E. M. S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS OCEANIA
 Unit 1, Building 4 - Sydney Corporate Park
 160 Bourke Road
 AU - Alexandria, NSW 2015
 T +61 405 095 867
 E-mail: info@ems-oceania.com

CN

SHANGHAI, CHINA
 医迈斯电子医疗系统贸易(上海)有限公司
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.
 24A, Jin Sui Mansion,
 N*379 Pudong Nan Rd.
 CN - Shanghai 200120
 T +86 21 3363 2323
 E-mail: emschina@ems-ch.com

JP

TOKYO, JAPAN
E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE
 Eminent Ningyoucho Bld 6F,
 9-18, Kobuna-cho, Nihombashi,
 JP - Chuo-ku, Tokyo, 103-0024
 T +81 (0) 3-6810-9351
 F +81 (0) 3-6810-9352
 E-mail: emsjapan@ems-ch.com

UK

CAMBRIDGESHIRE, ENGLAND
EMS UK LTD SUITE 2
 Xenus House, Sandpiper Court
 Phoenix Park - Eaton Socon
 UK - St Neots, Cambridgeshire
 PE19 8EP
 T +44 01480 587260
 E-mail: info@ems-unitedkingdom.com